본 양식은 영어로만 작성하실 수 있습니다.

_	<b>ΓENNESSEE</b> 시 주		IRT (Must be completed) (반드시 기재요)	COUNTY(Must be completed) 카운티 (받드시 기재요)
PERMANENT PARENTING PLAN ORDER 영구 양육 계획 명령			FILE No 파일번호 (Must be completed) (반드시 기재요)	
□ PROPOSED □ AGREED □ ORDERED 법원이 제안 동의 명령			BY THE COURT	DIVISION 재판부
PLAINTIFF (Name: First, Middle, Last) 신청인(원고) (성명: 이름, 중간 이름, 성)		DEFENDANT (Name: F 피신청인(피고) (성	•	
O Mother 어머니	□ <b>Father</b> 아버지		□ <b>Mother</b> 어머니	□ Father 아버지
loving, stable, co divorced. They v parent. They v comfortable in bo 부부가 이 지속적이며 훈육이 배우자 가족 구성	onsistent and nu will not speak bac vill encourage ea oth families. '혼한 경우에도 특 하는 가족 관계를	rturing Ily of ea ach ch 로부 상 무지호 당하지	relationship with thach other or the menial to continue to in the second to the secon	d each child so as to provide a ne child even though they are mbers of the family of the other love the other parent and be 너는 서로 사랑하고, 안정되고 혼한 부부는 서로 또는 상대방 등 자녀가 상대방 부모를 계속
This plan 이 계획은  is a new plan.  새로운 계획이다.  modifies an existing Parenting Plan dated 다음 일자의 기존 양육 계획을 수정한다:  modifies an existing Order dated 다음 일자의 기존 명령을 수정한다:				
	Child's Na 자녀의 이			Date of Birth 생년월일

# I. RESIDENTIAL PARENTING SCHEDULE

## 동거 양육 시간표

### A. RESIDENTIAL TIME WITH EACH PARENT

각 부모와의 동거 시간

The Primary Residential Parent is이다.			
Under the schedule set forth below, each parent will spend the following number of days with the children: 아래에 제시된 스케줄에 따라서 각 부모는 아래 날들을 자녀들과 보내야 한다: Mother days 어머니 일 아버지 일			
B. DAY-TO-DAY SCHEDULE 일일 스케줄			
The ☐ mother ☐ father shall have responsibility for the care of the child or children except at the following times when the other parent shall have responsibility:  ☐ 어머니 ☐ 아버지는 다른 쪽 부모가 자녀(들)를 돌볼 책임이 있는 다음 기간을 제외하고 자녀(들)를 돌볼 책임이 있다.  From			
every week per every other week other: 기타:  The other parent shall also have responsibility for the care of the child or children at the additional parenting times specified below: 아래에 명시된 추가 양육 기간에도 다른 쪽 부모는 자녀(들)를 돌볼 책임이 있다.			
Fromto 시작 Day and Time (일시) 종료 Day and Time (일시) □ every week □ every other week □ other: 매주 격주 기타:			
This parenting schedule begins \( \bigcup_{\text{Day and Time}} \) or \( \bigcup_{\text{date of the Court's Order.}} \)			
이 양육 시간표는 🗆(일시) 또는 🗆 법원의 명령 발부일에 시작된다.			
C. HOLIDAY SCHEDULE AND OTHER SCHOOL FREE DAYS 휴일 및 기타 미등교일 양육 스케줄			
Indicate if child or children will be with parent in ODD or EVEN numbered years or EVERY year:  자녀(들)가 매 홀· 짝수 해 또는 매년 어느 쪽 부모와 함께 살게 되는지를 표시하시오.  MOTHER 어머니 아버지			
New Year's Day			

2

Presidents' Day		
대통령의 날		
Easter Day (unless otherwise		
coinciding with Spring Vacation)		
부활절 (봄 방학과 겹치지 않는 경우	<i>:)</i>	
Passover Day (unless otherwise		
coinciding with Spring Vacation)		
유월절 (봄 방학과 겹치지 않는 경우	<i>:)</i>	
Mother's Day		
어머니 날		
Memorial Day (if no school)		
현충일 (학교가 쉬는 경우)		
Father's Day		
아버지 날		
July 4 <sup>th</sup>		
독립기념일		
Labor Day		
노동절		
Halloween		
i idiloweell 핼로윈	<del></del>	
Thanksgiving Day & Friday_ 추수감사절 및 블랙 프라이데	101	
	101	
Children's Birthdays		
자녀 생일		
Other School-Free Days		
기타 미등교일		
Mother's Birthday		
어머니의 생일		
Father's Birthday		
아버지의 생일		
Other:		
기타:		
the night of the holiday, unle	O p.m. on the night preceding the ess otherwise noted here ! 휴일은 전날 오후 6시에 시작하	
D. FALL VACATION (If 가을 방학 (해당 시)	<sup>:</sup> applicable)	
The day to day schedule sh 다음 기간(날짜)을 제외하고	all apply except as follows: 일일 스케줄이 적용된다:	
, =		ginning
		h일

3

# E. WINTER (CHRISTMAS) VACATION 겨울 방학 (크리스마스)

The $\square$ mother $\square$ father shall have the child or children for the first period from the day and time school is dismissed until December at a.m./p.m. $\square$ in odd-numbered years $\square$ in even-numbered years $\square$ every year. The other parent will have the child or children for the second period from the day and time indicated above until 6:00 p.m. on the evening before school resumes. The parties shall alternate the first and second periods each year.		
□ 어머니 □ 아버지가 □ 매 홀수 해 □ 매 짝수 해 □ 매년 방학이 시작된 날부터 12월 일 오전/오후시까지 첫째 기간에 자녀를 맡는다. 다른 쪽 부모는 위에 기재된 일시로부터 개학 전날 오후 6시까지 둘째 기간에 자녀를 맡는다. 당사자들은 매년 상기의 첫째 및 둘째 기간을 바꾸어 자녀를 맡는다.		
Other agreement of the parents: 부모들의 다른 합의 내용:		
F. SPRING VACATION (If applicable) 봄 방학 (해당 시)		
The day-to-day schedule shall apply except as follows: 다음 기간(날짜)을 제외하고 일일 스케줄이 적용된다:		
beginning		
시작일		
G. SUMMER VACATION 여름 방학		
The day-to-day schedule shall apply except as follows:		
다음 기간(날짜)을 제외하고 일일 스케줄이 적용된다:		
beginning		
시작일		
Is written notice required? ☐ Yes ☐ No. If so, number of days. 서면 통지 필요 여부?    예  아니오 필요한 경우: 일수		
H. TRANSPORTATION ARRANGEMENTS		
교통편 준비		
The place of meeting for the exchange of the child or children shall be: 자녀(들)를 다음 장소에서 인수인계한다:		
Payment of long distance transportation costs (if applicable):   mother in father in both		
equally. 장거리 여비의 지불 <i>(해당 시)</i> : 🗆 어머니 🗆 아버지 🗆 균등 부담.		
Other arrangements: 기타 합의 내용:		
기타 합의 내용: If a parent does not possess a valid driver's license, he or she must make reasonable		
transportation arrangements to protect the child or children while in the care of that parent. 부모 중 한쪽이 운전면허가 없으면 해당 부모는 자녀(들)를 돌보는 동안 안전하게 보호하기		

위하여 적절한 교통편을 준비해야 한다.

I. SUPERVISION OF PARENTING TIME (If applicable) 양육 시간 감독 (해당 시)	
□ Check if applicable	
해당되는 경우 체크하시오.	
Supervised parenting time shall apply during the day-to-day schedule as follows: 제 3 자가 감독하는 양육 시간은 다음과 같이 일일 스케줄 시간에 적용된다:	
□ Place: 장소:	•
□ Person or organization supervising: 감독하는 개인 또는 단체:	_•
□ Responsibility for cost, if any: □ mother □ father □ both equally. 관련 비용 부담: 어머니 아버지 균등 부담.	
J. OTHER 기타	
The following special provisions apply : 다음의 특별 규정이 적용된다:	
	_
II. DECISION-MAKING	
의사 결정	
A. DAY-TO-DAY DECISIONS	
일상적인 결정	
Each parent shall make decisions regarding the day-to-day care of a child while the chil residing with that parent, including any emergency decisions affecting the health or sa of a child.	
자녀의 건강과 안전에 영향을 미치는 긴급 사태에 대한 결정을 포함하여 함께 사는 동안 한부모는 자녀의 일상적 보호에 대한 결정을 내린다.	해당
B. MAJOR DECISIONS 중요한 결정	
Major decisions regarding each child shall be made as follows:	
각 자녀와 관련된 중요한 결정은 다음과 같이 내린다:	
Educational decisions	
Non-emergency health care □ mother □ father □ joint 비응급 치료 어머니 아버지 공동으로	

	Religious upbringing 종교적 양육	U <b>mother</b> 어머니	□ <b>father</b> 아버지	⊔ <b>joint</b> 공동으로
	Extracurricular activities	□ mother		□ joint
	교과외 활동	어머니		
		□ mother 어머니	□ <b>father</b> 아버지	•
		ANCIAL SUPPO !적(생계비) 지원		
A.	CHILD SUPPORT 아동의 생계비			
아버지 <b>Mothe</b>	r's gross monthly income is \$ 의 월 총수입: er's gross monthly income is \$ 의 월 총수입:			
1.	The final child support order is as fo 확정된 자녀 양육비는 다음과 같다: a. The _ mother _ father	shall pay to th	•	•
	support the sum of \$ every two weeks. <b>The Child </b> \$			
	Order as an Exhibit.*			
	□ 어머니 □ 아버지가 정기적인 2즈마다 <b>\$</b> 를 다른 쪼			
	2 주마다 \$를 다른 쪽 부모에게 지불한다. <b>자녀 양육비 계산표(Child</b> Support Worksheet)를 이 명령의 부록으로 첨부한다.*			
	If this is a deviation from the Child S 만약 자녀 양육비 지침과 다른 경우(	• •		ny:
2. Retroactive Support: A judgment is hereby awarded in the amount of \$ to □ mother □ father against the child support payor representing retroactive support required under Section 1240-2-4.06 of the D.H.S. Income Shares Child Support Guidelines dating from which shall be paid (including pre/post judgment interest) at the rate of \$ per □ week □ month □ twice per month □ every two weeks until the judgment is paid in full.  Δ급 양육비: D.H.S. 소득 배분 자녀 양육비 지침의 1240-2-4.06 항에 의하여 부터 소급하여 지급해야 할 양육비로 자녀 양육비를 지급하는 쪽의 부모가 □ 어머니 □ 아버지에게 총 \$ 를 완불 때까지 □ 매주 □ 매월 □ 월 2회 □ 2 주마다 \$ 의 비용으로 (판결 전/후 이자 포함) 지급할 것을 판시한다.				
3.	Payments shall begin on the 양육비는 20년월	_ day of 일부터 지	, <b>20</b> 글한다.	
This s	upport shall be paid:			
양육비	는 다음과 같이 지급한다:			

□ directly to the other parent. 다른 쪽 부모에게 직접	
□ to the Central Child Support Receipting Unit, P. O. Box 305200, Nashvare 37229, and sent from there to the other parent at:  으선 내시빌 중앙자녀양육비수령사무소(Central Child Support Receipting 305200, Nashville, Tennessee 37229)로 보낸 후 이 주소의 다른 쪽 부모	ng Unit, P. O. Box
☐ A Wage Assignment Order is attached to this Parenting Plan. 이 양육 계획에는 급여 양도 명령이 첨부되어 있다.	
□ by direct deposit to the other parent at  deposit in account no  다른 쪽 부모의 은행 계좌번호	Bank for
다는 즉 구도기(으)로 직접 입금  income assignment not required; Explanation:	
소득 양도가 필요하지 않음. 설명:	
기타:	
The parents acknowledge that court approval must be obtained before controlled or modified. 부모는 자녀 양육비를 감액 또는 변경하기 위하여 사전에 법원의 허가를 받	
*Child Support Worksheet can be found on DHS website at <a href="http://www.state.tn.us/humanserv/yourlocal child support offices">http://www.state.tn.us/humanserv/yourlocal child support offices</a> . 아동 양육비 계산표(Child Support Worksheet) DHS 웹 사이트 <a href="http://www.state.tn.us/humanserv/is/isco">http://www.state.tn.us/humanserv/is/isco</a> 가까운 아동 양육 사무소에 있습니다.	

# B. FEDERAL INCOME TAX EXEMPTION\*

연방소득세 면제 The  $\square$  mother  $\square$  father is the parent receiving child support. □ 어머니 □ 아버지가 자녀 양육비를 수령하는 부모이다. The Mother shall claim the following children: \_\_ 어머니는 다음 자녀에 대하여 세금 면제를 신청한다: The Father shall claim the following children: \_\_\_\_\_\_ 아버지는 다음 자녀에 대하여 세금 면제를 신청한다: The □ mother □ father may claim the exemptions for the child or children so long as child support payments are current by the claiming parent on January 15 of the year when the return is due. The exemptions may be claimed in: □ alternate years starting □ each vear □ other: 자녀 양육비에 대한 세금 면제를 신청하는 부모가 세금 신고를 해야 하는 해의 1월 15일 현재 계속 양육비를 납부하는 경우 해당 자녀(들)에 대한 세금 면제를 🗆 어머니 🗆 아버지가 신청할 수 있다. 세금 면제는 □ \_\_\_\_\_부터 매 2년 □ 매년 □ 기타\_\_\_\_\_ 방법으로 신청할 수 있다. The  $\square$  mother  $\square$  father will furnish IRS Form 8332 to the parent entitled to the exemption by February 15 of the year the tax return is due. 세금 신고를 해야 하는 해의 2 월 15 일까지 🗆 어머니 🗆 아버지는 세금 면제를 받을 수 있는

## C. PROOF OF INCOME AND WORK-RELATED CHILD CARE EXPENSES 소득 및 취업 관련 자녀 양육 비용 증빙

Each parent shall send proof of income to the other parent for the prior calendar year as follows:

각 부모는 다른 쪽 부모에게 전년도의 소득 증빙을 다음과 같이 보내야 한다:

부모에게 IRS 양식 8332(IRS Form 8332)를 작성하여 제공해야 한다.

• IRS Forms W-2 and 1099 shall be sent to the other parent on or before February 15.

IRS 양식 W-2 및 1099를 2월 15일까지 다른 쪽 부모에게 보낸다.

 A copy of his or her federal income tax return shall be sent to the other parent on or before April 15 or any later date when it is due because of an extension of time for filing.

다른 쪽 부모에게 연방 소득세 신고서 사본을 4 월 15 일 또는 신고 기간이 연장된 경우에는 연장된 마감일까지 보낸다.

• The completed form required by the Department of Human Services shall be sent to the Department on or before the date the federal income tax return is due by the parent paying child support. This requirement applies only if a parent is receiving benefits from the Department for a child.

자녀 양육비를 지불하는 부모가 복지부(Department of Human Services)에서 요구하는

<sup>\*</sup> NOTE: The child support schedule assumptions in the guidelines (1240-2-4-.03 (6)(b)) assume that the parent receiving the child support will get the tax exemptions for the child.

주: 관련 지침(1240-2-4-.03 (6)(b))의 자녀 양육비 계산표에서 자녀 양육비를 받는 쪽 부모가 자녀에 대한 세금 면제를 받는 것으로 간주하고 있다.

양식을 작성하여 연방 소득세 신고일 이전에 복지부에 제출한다. *이 요건은* 복지부로부터 자녀 지원 혜택을 받고 있는 부모의 경우에만 적용된다.

The parent paying work-related child care expenses shall send proof of expenses to the other parent for the prior calendar year and an estimate for the next calendar year, on or before February 15.

취업 관련 자녀 양육 비용을 지불하는 부모는 전년도의 경비 증빙과 내년도 경비 추산을 다른쪽 부모에게 2월 15일까지 보내야 한다.

D. HEALTH AND DENTAL INSURANCE
건강보험 및 치과보험
Reasonable health insurance on the child or children will be: 자녀(들)에 대한 적절한 건강보험은 다음 당사자가 부담한다:
Proof of continuing coverage shall be furnished to the other parent annually or as coverage changes. The parent maintaining coverage shall authorize the other parent to consult with the insurance carrier regarding the coverage in effect.
보험을 계속 유지하고 있다는 증빙을 매년 또는 부보 내용이 변경될 때에 다른 쪽 부모에게 제공한다. 보험을 유지하는 부모는 다른 쪽 부모가 현재의 부보 내용에 대하여 해당 보험회사와 상의하는 것을 허가한다.
Uncovered reasonable and necessary medical expenses, which may include but is not limited to, deductibles or co-payments, eyeglasses, contact lens, routine annual physicals, and counseling will be paid by $\square$ mother $\square$ father $\square$ pro rata in accordance with their incomes. After insurance has paid its portion, the parent receiving the bill will send it to the other parent within ten days. The other parent will pay his or her share within 30 days of receipt of the bill.
기초 공제 또는 공동 지급, 안경, 컨택트 렌즈, 정기 연례 건강진단 및 상담을 위한 의료비를 포함하여 보장되지 않지만 필요한 적정 의료 비용은 □ 어머니 □ 아버지 □ 소득에 비례하여 지불한다. 보험회사에서 보험료를 지불한 후 청구서를 수령한 부모는 10 일 이내에 다른 쪽 부모에게 이를 송부한다. 다른 쪽 부모는 청구서 수령 후 30일 이내에 본인의 몫을 지불한다.
If available through work, the $\square$ mother $\square$ father shall maintain dental, orthodontic, and optical insurance on the minor child or children.
직장 의료보험에 의하여 가능한 경우, 🗆 어머니 🗆 아버지는 미성년 자녀(들)의 치과, 치과교정 및 안과 의료보험을 유지해야 한다.
E. LIFE INSURANCE

생명보험

If agreed upon by the parties, the  $\square$  mother  $\square$  father  $\square$  both shall insure his/her own life in the minimum amount of  $\S$ \_\_\_\_\_ by whole life or term insurance. Until the child support obligation has been completed, each policy shall name the child/children as sole

irrevocable primary beneficiary, with the $\square$ other parent $\square$ other, as trustee for the benefit of the child(ren), to serve without bond or accounting.
당사자들이 합의하면 □ 어머니 □ 아버지 □ 양(兩) 부모는 자신을 위하여 최소 \$의 종신 또는 정기 생명보험에 가입한다. 자녀 양육 의무가 종료될 때까지 모든 보험 증권은 해당 자녀(들)를 유일의 취소불능 1 차 수령자로, □ 다른 쪽 부모 □ 기타 를(을) 보증 및 계산 의무가 없는 자녀(들)의 보험금 관리 수탁자로 명시한다.
IV. PRIMARY RESIDENTIAL PARENT (CUSTODIAN) FOR OTHER LEGAL PURPOSES
기타 법적 목적을 위한 주된 동거 부모(보호자)
The child or children are scheduled to reside the majority of the time with the $\hdots$ mother $\hdots$ father. This parent is designated as the primary residential parent also known as the custodian, <b>SOLELY</b> for purposes of any other applicable state and federal laws. If the parents are listed in Section II as joint decision-makers, then, for purposes of obtaining health or other insurance, they shall be considered to be joint custodians. THIS DESIGNATION DOES NOT AFFECT EITHER PARENT'S RIGHTS OR RESPONSIBILITIES UNDER THIS PARENTING PLAN.
자녀(들)는 대부분의 시간을 🗆 어머니 🗆 아버지와 같이 지낼 예정이다. 이 부모는 기타 모든 해당 주 및 연방 법규의 목적 <b>만을</b> 위한 보호자라고도 하는 주된 동거 부모로 지정된다. 양(兩) 부모가 공동 의사결정자로 II 항에 나열된 경우 양 부모는 건강보험 또는 기타 보험 가입을 위한 공동 보호자로 간주된다. 이 (주된 동거 부모) 지정은 각 부모의 양육 계획에 의한 권리
의무에 영향을 미치지 않는다.
의무에 영앙들 미지지 않는다.  V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN
V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN
V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN 양육 계획에 대한 의견 차이 또는 수정 Should the parents disagree about this Parenting Plan or wish to modify it, they must make a good faith effort to resolve the issue by the process selected below before returning to Court. Except for financial support issues including child support, health and dental insurance, uncovered medical and dental expenses, and life insurance, disputes must be
V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN 양육 계획에 대한 의견 차이 또는 수정 Should the parents disagree about this Parenting Plan or wish to modify it, they must make a good faith effort to resolve the issue by the process selected below before returning to Court. Except for financial support issues including child support, health and dental insurance, uncovered medical and dental expenses, and life insurance, disputes must be submitted to:  부모가 이 양육 계획에 대해 의견 차이가 있거나 변경을 원하면 법원에 다시 오기 전에 아래에 선택한 절차에 따라서 문제를 해결하기 위하여 성실하게 노력해야 한다. 자녀 양육비, 건강보험 및 치과보험, 미보장 의료 및 치과 치료비, 생명보험을 포함하는 금전적 지원 문제를 제외하고 분쟁은 아래 절차에 따른다:  Mediation by a neutral party chosen by the parents or the Court. 부모 또는 법원이 선정하는 중립적 인사의 조정
V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN 양육 계획에 대한 의견 차이 또는 수정 Should the parents disagree about this Parenting Plan or wish to modify it, they must make a good faith effort to resolve the issue by the process selected below before returning to Court. Except for financial support issues including child support, health and dental insurance, uncovered medical and dental expenses, and life insurance, disputes must be submitted to:  부모가 이 양육 계획에 대해 의견 차이가 있거나 변경을 원하면 법원에 다시 오기 전에 아래에 선택한 절차에 따라서 문제를 해결하기 위하여 성실하게 노력해야 한다. 자녀 양육비, 건강보험 및 치과보험, 미보장 의료 및 치과 치료비, 생명보험을 포함하는 금전적 지원 문제를 제외하고 분쟁은 아래 절차에 따른다:
V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN 양육 계획에 대한 의견 차이 또는 수정 Should the parents disagree about this Parenting Plan or wish to modify it, they must make a good faith effort to resolve the issue by the process selected below before returning to Court. Except for financial support issues including child support, health and dental insurance, uncovered medical and dental expenses, and life insurance, disputes must be submitted to:  부모가 이 양육 계획에 대해 의견 차이가 있거나 변경을 원하면 법원에 다시 오기 전에 아래에 선택한 절차에 따라서 문제를 해결하기 위하여 성실하게 노력해야 한다. 자녀 양육비, 건강보험 및 치과보험, 미보장 의료 및 치과 치료비, 생명보험을 포함하는 금전적 지원 문제를 제외하고 분쟁은 아래 절차에 따른다:  Mediation by a neutral party chosen by the parents or the Court. 부모 또는 법원이 선정하는 중립적 인사의 조정 Arbitration by a neutral party selected by parents or the Court.
V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN 양육 계획에 대한 의견 차이 또는 수정  Should the parents disagree about this Parenting Plan or wish to modify it, they must make a good faith effort to resolve the issue by the process selected below before returning to Court. Except for financial support issues including child support, health and dental insurance, uncovered medical and dental expenses, and life insurance, disputes must be submitted to:  부모가 이 양육 계획에 대해 의견 차이가 있거나 변경을 원하면 법원에 다시 오기 전에 아래에 선택한 절차에 따라서 문제를 해결하기 위하여 성실하게 노력해야 한다. 자녀 양육비, 건강보험 및 치과보험, 미보장 의료 및 치과 치료비, 생명보험을 포함하는 금전적 지원 문제를 제외하고 분쟁은 아래 절차에 따른다:  Mediation by a neutral party chosen by the parents or the Court. 부모 또는 법원이 선정하는 중립적 인사의 조정 Arbitration by a neutral party selected by parents or the Court. 부모 또는 법원이 선정하는 중립적 인사의 중재
V. DISAGREEMENTS OR MODIFICATION OF PLAN 양육 계획에 대한 의견 차이 또는 수정  Should the parents disagree about this Parenting Plan or wish to modify it, they must make a good faith effort to resolve the issue by the process selected below before returning to Court. Except for financial support issues including child support, health and dental insurance, uncovered medical and dental expenses, and life insurance, disputes must be submitted to:  부모가 이 양육 계획에 대해 의견 차이가 있거나 변경을 원하면 법원에 다시 오기 전에 아래에 선택한 절차에 따라서 문제를 해결하기 위하여 성실하게 노력해야 한다. 자녀 양육비, 건강보험 및 치과보험, 미보장 의료 및 치과 치료비, 생명보험을 포함하는 금전적 지원 문제를 제외하고 분쟁은 아래 절차에 따른다:  Mediation by a neutral party chosen by the parents or the Court. 부모 또는 법원이 선정하는 중립적 인사의 조정 Arbitration by a neutral party selected by parents or the Court. 부모 또는 법원이 선정하는 중립적 인사의 중재 The Court DUE TO ORDER OF PROTECTION OR RESTRICTIONS.

이 절차의 비용은 해당 대체 분쟁 절차에 의하여 결정하거나 부모의 소득을 기초로 당 법원이 책정할 수 있다. □ 서면 요구서 □ 배달증명 우편 □ 기타: \_\_\_\_\_의 방법으로 다른 쪽 부모에게 개시 전에 통지해야 한다.

### In the dispute resolution process:

- 이 분쟁 해결 절차에서
  - A. Preference shall be given to carrying out this Parenting Plan. 본 양육 계획을 이행하는 것을 우선 고려해야 한다.
  - B. The parents shall use the process to resolve disputes relating to implementation of the Plan.
    - 부모들은 본 계획의 이행에 대한 분쟁을 해결하기 위하여 이 절차를 이용해야 한다.
  - C. A written record shall be prepared of any agreement reached, and it shall be provided to each parent.
    - 합의된 사항은 서면으로 기록하고 각 부모에게 제공한다.
  - D. If the Court finds that a parent willfully failed to appear without good reason, the Court, upon motion, may award attorney fees and financial sanctions to the prevailing parent.

한쪽 부모가 정당한 사유 없이 분쟁 해결 절차에 고의적으로 출석하지 않은 것으로 법원이 결정하면 변호사 비용 및 기타 비용을 승리한 부모에게 지급하도록 판결할 수 있다.

### VI. RIGHTS OF PARENTS

#### 부모의 권리

Under T.C.A. § 36-6-101 of Tennessee law, both parents are entitled to the following rights: 테네시 주 법(T.C.A. § 36-6-101)에 의하여 부모들은 다음의 권리를 갖는다:

- (1) The right to unimpeded telephone conversations with the child at least twice a week at reasonable times and for reasonable durations; 최소 주 2회 적당한 시각에 적당한 시간 동안 자녀와 방해 받지 않고 전화 통화할 권리
- (2) The right to send mail to the child which the other parent shall not open or censor;
  - 다른 쪽 부모가 개봉 또는 검열하지 않고 자녀에게 편지를 보낼 수 있는 권리
- (3) The right to receive notice and relevant information as soon as practicable but within twenty-four (24) hours of any event of hospitalization, major illness or death of the child;
  - 자녀의 입원, 중병 또는 사망의 경우 24시간 이내에 현실적으로 가능한 한 빨리 통지와 관련 정보를 받을 권리
- (4) The right to receive directly from the child's school any school records customarily made available to parents. (The school may require a written request which includes a current mailing address and upon payment of reasonable costs of duplicating.) These include copies of the child's report cards, attendance records, names of teachers, class schedules, and standardized test scores; 부모들에게 관례적으로 제공되는 학교의 기록을 자녀의 학교에서 직접 받을 권리. (해당 학교는 현재의 우편 주소가 포함된 서면 요구서와 적정한 복사비를 요구할 수 있다.) 여기에는 자녀의 성적표, 출석부, 교사 이름, 수업시간표, 표준 시험 성적표의 사본이 포함된다.

- (5) Unless otherwise provided by law, the right to receive copies of the child's medical health or other treatment records directly from the physician or health care provider who provided treatment or health care. (The keeper of the records may require a written request which contains a current mailing address and the payment of reasonable costs of duplication.) No person who receives the mailing address of a parent as a result of this requirement shall provide such address to the other parent or a third person;
  - 법에서 달리 규정하는 경우를 제외하고 자녀의 신체검사 또는 기타 치료 기록을 해당 의사나 의료기관으로부터 직접 받을 권리. (해당 기록보관자는 현재의 우편주소가 포함된 서면 요구서와 적정한 복사비를 요구할 수 있다.) 이 요건의 결과로부모의 우편 주소를 받은 자는 해당 주소를 다른 쪽 부모나 어떠한 제 3 자에게도 제공할 수 없다.
- (6) The right to be free of unwarranted derogatory remarks made about the parent or his or her family by the other parent to the child or in the presence of the child; 자녀의 다른 쪽 부모가 자신이나 그의 가족을 근거 없이 폄하(명예를 훼손)하는 언사를 듣거나 또는 자녀가 있는 곳에서 듣지 않을 권리
- (7) The right to be given at least forty-eight (48) hours notice, whenever possible, of all extra-curricular activities, and the opportunity to participate or observe them. These include the following: school activities, athletic activities, church activities and other activities where parental participation or observation would be appropriate;
  - 자녀의 모든 과외 활동과 그에 참가 또는 참관할 수 있는 기회에 대하여 가능한 경우 언제나 48시간 이내에 통지 받을 권리. 여기에는 다음과 같은 과외 활동이 포함된다: 부모가 참가 또는 참관하는 것이 적합한 교내, 체육, 교회 및 기타 과외활동.
- (8) The right to receive from the other parent, in the event the other parent leaves the state with the minor child or children for more than two (2) days, an itinerary including telephone numbers for use in the event of an emergency; 다른 쪽 부모가 미성년 자녀(들)와 2년 이상 이 주를 떠나는 경우 긴급 상황에서 사용할 수 있는 전화번호를 비롯한 일정표를 받을 수 있는 권리
- (9) The right to access and participation in education on the same basis that is provided to all parents. This includes the right of access to the child for lunch and other activities. However participation or access must be reasonable and not interfere with day-to-day operations or with the child's educational performance. 모든 부모들에게 제공되는 것과 동일한 조건으로 자녀 교육에 접근 또는 참여할 수 있는 권리. 여기에는 자녀의 중식 및 기타 활동에 접근할 수 있는 권리가 포함된다. 그러나 이에 대한 참여 또는 접근은 적절한 수준이어야 하며, 일상 운영 또는 자녀의 교육 이수에 방해가 되지 않아야 한다.

#### VII. NOTICE REGARDING PARENTAL RELOCATION

부모의 이사에 대한 통지

The Tennessee statute (T.C.A. § 36-6-108) which governs the notice to be given in connection with the relocation of a parent reads in pertinent part as follows:

부모의 이사와 관련된 통지를 규제하는 테네시 주 실정법(T.C.A. § 36-6-108)의 관련 규정은 다음과 같다: If a parent who is spending intervals of time with a child desires to relocate outside the state or more than one hundred (100) miles from the other parent within the state, the relocating parent shall send a notice to the other parent at the other parent's last known address by registered or certified mail. Unless excused by the court for exigent circumstances, the notice shall be mailed not later than sixty (60) days prior to the move. The notice shall contain the following:

일정 시간에만 자녀와 함께 지내는 부모가 이 주(州) 외부로 또는 주(州) 내에서 다른 쪽부모와 100 마일 이상 떨어진 곳으로 이사하려는 경우, 이사하려는 부모는 등기 또는 배달증명우편으로 다른 쪽 부모의 최근 주소로 통지서를 보내야 한다. 긴박한 사정으로 법원의 허가를받은 경우 이외에는 이 통지서는 이사하기 최소 60 일 전에 우송해야 한다. 통지서에는 다음내용이 포함되어야 한다:

(1) Statement of intent to move;

이사하려는 의도 언급

(2) Location of proposed new residence;

새로 이사하려는 집의 위치

- (3) Reasons for proposed relocation; and 이사하는 이유
- (4) Statement that the other parent may file a petition in opposition to the move within thirty (30) days of receipt of the notice.

이 통지서를 받은 후 30일 이내에 다른 쪽 부모는 이사에 반대하는 진정서를 제출할 수 있다는 진술

#### VIII. PARENT EDUCATION CLASS

부모 교육 반

This requirement has been fulfilled by  $\square$  both parents  $\square$  mother  $\square$  father  $\square$  neither. Failure to attend the parent education class within 60 days of this order is punishable by contempt.

이 요건을□양(兩) 부모□어머니□아버지가 이수하였거나□어느 쪽도 이수하지 않았다.

이 명령을 받은 후 60일 이내에 부모 교육 반에 출석하지 않으면 법정모독으로 처벌 받을 수 있다.

Under penalty of perjury, we declare that this plan has been proposed in good faith and is in the best interest of each minor child and that the statements herein and on the attached child support worksheets are true and correct. (A notary public is required if this is a proposed plan by one parent rather than one agreed by both parents.)

본인들은 이 계획을 성실하게 제안하며 미성년 자녀에게 최선의 이익이 되는 방법으로 작성하였으며, 이 문서 및 첨부된 자녀 양육비 계산서에 포함된 진술은 진실이고 옳은 내용임을 선서하며 만약 위증일 경우 처벌을 받겠습니다. (이 계획이 양 부모의 동의가 아니고 단지 한쪽 부모에 의하여 제안된 경우에는 공증이 필요하다.)

Mother Date and Place Signed

어머니

서명 일자 및 장소

Sworn to and subscribed before me this 20월	day of, 20
20년별	_할 본인 표에서 전세하였음.
My commission expires: 면허 만료일:	Notary Public / 공증인
Father 아버지	 Date and Place Signed 서명 일자 및 장소
Sworn to and subscribed before me this 20월	day of, 20 _일 본인 앞에서 선서하였음.
My commission expires: 면허 만료일:	Notary Public / 공증인
APPROVED FOR ENTRY:	
명령 등록 승인:	
 Attorney for Mother / 어머니 측 변호인	Attorney for Father / 아버지 측 변호인
Address / 주소	Address / 주소
Address / 주소	Address / 주소
Phone and BPR Number / 전화 및 BPR 번호	Phone and BPR Number / 전화 및 BPR 번호
separate Order incorporating this plan. 주의: 담당 판사 또는 챈슬러는 아래에 서 명령에 서명할 수 있다.	below or, instead, sign a Final Decree or a 명하거나 이 계획을 반영한 최종 명령 또는 별도의
	COSTS (If applicable)
Court costs, if any, are taxed as follows: 법원 비용은 아래와 같이 징수한다:	비용 (해당 시) 
It is so ORDERED this the	day of
년월	일에 이와 같이 명령한다.
	Judge or Chancellor 판사 또는 챈슬러